

## *Lo stile della riqualificazione*

## *The style of redevelopment*

Le più antiche officine ferroviarie italiane vennero realizzate a Torino intorno alla metà dell'Ottocento. Con la crescita della città e la necessità di spazio dovuta all'aumento della produzione, il consiglio di amministrazione delle Ferrovie Alta Italia decise di spostare gli impianti riunendo al tempo stesso le due officine in un'unica struttura individuata nell'allora periferia di Torino ma oggi totalmente immersa nella città. Nacquero così le OGR, le Officine Grandi Riparazioni, un'eccellenza al tempo; entrarono in funzione nel 1895.

Negli anni '90 gli impianti delle OGR sono stati dismessi e si pensava di abbattere tutto il complesso. Ma poi, per la salvaguardia dell'identità e della memoria, c'è stata la riqualificazione delle OGR; un'eccellenza, l'unico esempio di riconversione industriale in Europa con tre "anime".

Un'impresa complessa, per i vincoli architettonici e storico-artistici esistenti, il grado di ammaloramento della struttura, l'estensione e le peculiarità del sito caratterizzato da fattori di inquinamento ambientale e bellico, la molteplicità delle destinazioni d'uso e delle tipologie di utenti, e persino l'emergere in corso d'opera di alcuni elementi non prevedibili, che hanno comportato l'adozione di varianti suppletive e tecniche.

Nel 2014 iniziano i lavori di riqualificazione che hanno posto particolare attenzione all'integrare soluzioni ad alto contenuto tecnologico, sostenibilità ambientale, salvaguardia del valore storico e flessibilità degli spazi.

Le OGR quale hub di sperimentazione e produzione di contemporaneità in continua trasformazione e dialogo con soggetti protagonisti dell'arte e dell'innovazione a livello globale. Tre anime che si integrano tra loro come un ecosistema per lo sviluppo e la crescita del capitale culturale, sociale ed economico del territorio: la ricerca artistica in tutte le sue declinazioni (nelle Officine Nord), la ricerca scientifica, tecnologica e industriale (nelle Officine Sud), l'enogastronomia con attività di somministrazione di food & beverage volte a valorizzare, in particolare, le produzioni a filiera corta (nel Transetto che divide le due aree).

Per le arti contemporanee, gli spazi polifunzionali ospitano mostre, spettacoli, concerti, eventi di teatro, danza e persino esperienze di realtà virtuale immersiva, in una vera e propria digital gallery.

L'innovation hub internazionale, una lunga promenade di circa 200 metri che mantiene l'immagine storica della navata centrale nella propria integrità con la luce naturale che scende dal tetto. Nelle due campate laterali, gli ambienti vetrati per le sale riunioni e i blocchi di uffici open space su due piani testimoniano la rinnovata identità del luogo; un hub per la ricerca, acceleratore delle migliori start up innovative, polo per lo sviluppo progettuale nel settore delle industrie creative, laboratorio dedicato agli Smart Data e centro di sperimentazione funzionale.

The oldest Italian railway factories were built in Turin around the middle of the 19th century.

With the growth of the city and the need for space due to increasing production, the board of directors of Ferrovie Alta Italia decided to move the facilities, combining the two sections in a single factory on what was then the edge of the city, but is today completely surrounded by it. This was the start of the OGRs (Officine Grandi Riparazioni); these excellent industrial sites came into operation in 1895.

In the 1990s the OGRs ceased production and the intention was to demolish the entire complex. But instead their identity and memory were rescued by the redevelopment of the OGRs: an excellent and unique example of European industrial refurbishment with three "strands".

It was a complicated venture due to existing architectural, historical and artistic constraints, the serious deterioration of the building, its size and the specific characteristics of the site, which was affected by environmental pollution and war damage, multiple uses and users, and even the emergence during the course of the work of unforeseen obstacles that required additional work and expertise.

2014 saw the start of the redevelopment work, which focused particularly on the inclusion of high-tech solutions, environmental sustainability and protection of the historical value of the site, as well as flexibility.

The OGR as a hub for experimentation and contemporary production, in constant transformation and dialogue with leading international figures in art and innovation. Three strands come together as an ecosystem for the development and growth of the area's cultural, social and economic assets: artistic research in all its forms (in the Officine Nord), science, technology and industry (in the Officine Sud), the promotion of food and wine, with a particular focus on local, short production chains (in the Transept between the two).

For the contemporary arts, the multi-purpose spaces host exhibitions, shows, concerts, theatre, dance and even immersive virtual reality experiences in a truly digital gallery.

The international innovation hub is a promenade some 200 metres long that retains the historical image of the central nave, with natural light entering from the ceiling. In the two side aisles, glazed meeting rooms and blocks of open plan offices on two levels attest to the site's new identity as a hub for research, an accelerator for innovative startups, a centre for project design in the creative industries, a laboratory for Smart Data and a place of functional experimentation.











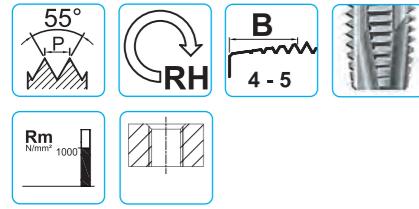
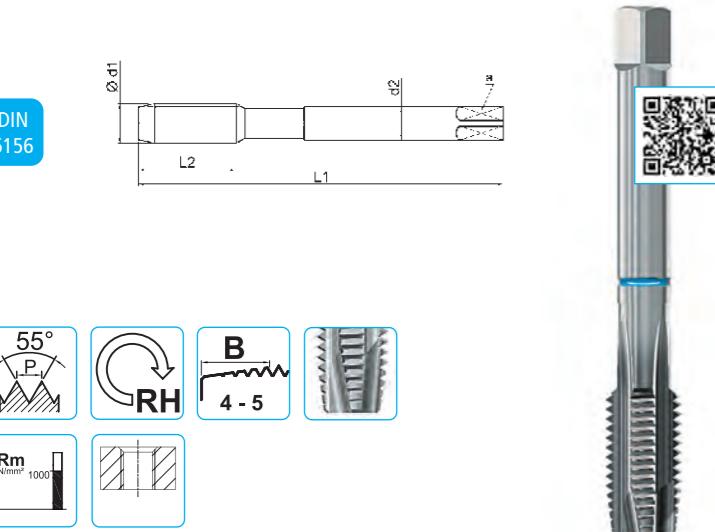
MASCHI A MACCHINA - Imbocco corretto per fori passanti  
 MACHINE TAPS - Straight flutes with spiral point for through holes  
 TARAUDS MACHINE - Goujures droites, entrée gun, pour trous débouchant



ISO 228

INOX

ACCIAIO INOSSIDABILE - STAINLESS STEEL - ACIER INOXYDABLE



Profondità di filettatura - Thread depth - Prof. de filetage	<b>3xD</b>			
Materiale - Tool Material - Substrat	<b>HSSV3</b>			
Tolleranza - Thread tolerance - Tolérance du filetage	<b>ISO 228X</b>			
Trattamento superficiale - Surface treatment - Revêtement	<b>TXC</b>			

Ød1 GAS	P TPI	Ø mm	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	d <sub>2</sub> h9	a h12	Z	
1/8 28	9,73	90	15	7	5,5	3	8,8	
1/4 19	13,16	100	22	11	9	4	11,8	
3/8 19	16,66	100	22	12	9	4	15,25	
1/2 14	20,96	125	25	16	12	4	19	
5/8 14	26,44	140	25	20	16	4	24,5	

## CODE

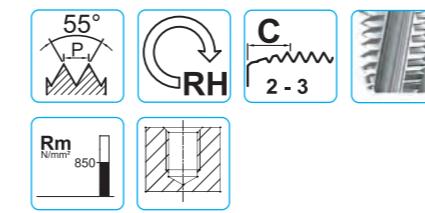
V25G1/8TXC
V25G1/4TXC
V25G3/8TXC
V25G1/2TXC
V25G3/4TXC



MASCHI A MACCHINA - Elica destra a 15° per fori ciechi  
 MACHINE TAPS - Spiral flutes 15° for blind holes  
 TARAUDS MACHINE - Goujures hélicoïdales 15° pour trous borgnes

ISO 228

USO GENERALE - GENERAL PURPOSE - USAGE GÉNÉRAL



Profondità di filettatura - Thread depth - Prof. de filetage	<b>1,5xD</b>			
Materiale - Tool Material - Substrat	<b>HSSE</b>			
Tolleranza - Thread tolerance - Tolérance du filetage	<b>ISO228</b>			
Trattamento superficiale - Surface treatment - Revêtement	<b>V</b>			

Ød1 GAS	P TPI	Ø mm	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	d <sub>2</sub> h9	a h12	Z	
1/8 28	9,73	90	15	7	5,5	3	8,8	
1/4 19	13,16	100	22	11	9	3	11,8	
3/8 19	16,66	100	22	12	9	3	15,25	
1/2 14	20,96	125	25	16	12	4	19	
5/8 14	26,44	140	25	20	16	4	24,5	

## CODE

E41G1/8	E41G1/8V	E41G1/8T	E41G1/8+0,05
E41G1/4	E41G1/4V	E41G1/4T	E41G1/4+0,05
E41G3/8	E41G3/8V	E41G3/8T	E41G3/8+0,05
E41G1/2	E41G1/2V	E41G1/2T	E41G1/2+0,05
E41G3/4	E41G3/4V	E41G3/4T	E41G3/4+0,05
E41G1"	E41G1"V	E41G1"T	E41G1"+0,05
E41G1"1/8	-	-	-
E41G1"1/4	-	-	-
E41G1"1/2	-	-	-
E41G2"	-	-	-
E41G2"1/2	-	-	-

■ = HSS

ISO	Campo di impiego Application range Gamme d'application			Gruppo di materiali - Velocità di taglio m/min Material groups - Cutting speed m/min Groupes de matières - Vitesse de coupe m/min		
	P Acciaio - Steel - Acier - Rm ≤ 1200 N/mm <sup>2</sup>			N Leghe di Alluminio - Al alloys - Alliage Al		
P	•1.3 20-25	•1.4 15-20	•1.5 5-12	•4.1 10-15	•4.2 15-20	•4.1 20-25
M	•2.1 10-15	•2.2 8-10	•2.3 6-8	•5.1 8-12	•5.2 10-15	•5.1 15-20

• Raccomandato - Optimal - Recommandé

○ Adatto - Suitable - Adapté

ISO	Campo di impiego Application range Gamme d'application					Gruppo di materiali - Velocità di taglio m/min Material groups - Cutting speed m/min Groupes de matières - Vitesse de coupe m/min													
P	Acciaio - Steel - Acier - Rm ≤ 850 N/mm <sup>2</sup>					P 1.1 10-15 P 1.2 10-15 P 1.3 10-12 P 1.4 8-10 P 1.1 10-15 P 1.2 10-12 P 1.3 8-10 P 1.4 8-10 P 1.1 20-30 P 1.2 20-30 P 1.3 20-25 P 1.4 15-20 P 1.1 10-15 P 1.2 10-15 P 1.3 10-20 P 1.4 10-12 P 1.1 10-15 P 1.2 10-15 P 1.3 10-20 P 1.4 8-10													
K	Ghisa - Cast iron - Fonte					P 3.3 10-15 P 3.4 15-20													
N	Leghe di Alluminio - Al alloys - Alliage Al					P 4.1 10-15 P 4.2 15-20													
N	Leghe di Rame - Copper alloys - Alliages de cuivre					P 5.1 8-12 P 5.2 10-15													

• Raccomandato - Optimal - Recommandé

○ Adatto - Suitable - Adapté



# GAS

MASCHI A MACCHINA - Elicoidali 45° per fori ciechi

MACHINE TAPS - Spiral flutes 45° for blind holes

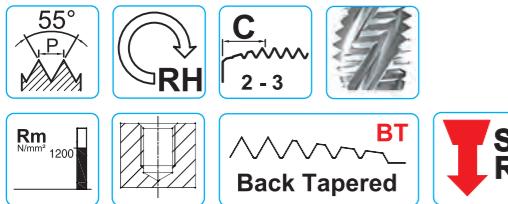
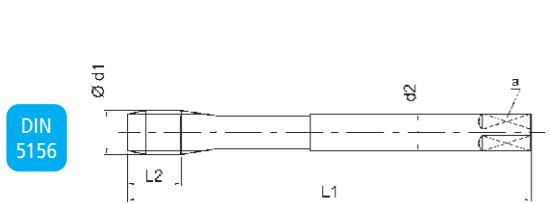
TARAUDS MACHINE - Goujures hélicoïdales 45° pour trous borgnes



ISO 228

U

APPLICAZIONI UNIVERSALI - UNIVERSAL APPLICATIONS - USINAGE UNIVERSELS



Profondità di filettatura - Thread depth - Prof. de filetage

3xD      3,5xD

Materiale - Tool Material - Substrat

PM3      PM3

Tolleranza - Thread tolerance - Tolérance du filetage

ISO 228X

ISO 228X

Trattamento superficiale - Surface treatment - Revêtement

XP

XP

Ød1 GAS	P TPI	Ø mm	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	d <sub>2</sub> h9	a h12	z	
1/8	28	9,73	90	15	7	5,5	3	8,8
1/4	19	13,16	100	15	11	9	3	11,8
3/8	19	16,66	100	15	12	9	4	15,25
1/2	14	20,96	125	18	16	12	4	19
3/4	14	26,44	140	20	20	16	4	24,5
1"	11	33,25	160	24	25	20	5	30,75

CODE								
K83G1/8XP	K83G1/8FOR-XP							
K83G1/4XP	K83G1/4FOR-XP							
K83G3/8XP	K83G3/8FOR-XP							
K83G1/2XP	K83G1/2FOR-XP							
K83G3/4XP	K83G3/4FOR-XP							
K83G1"XP	K83G1"FOR-XP							

ISO	Campo di impiego Application range Gamme d'application	Gruppo di materiali - Velocità di taglio m/min Material groups - Cutting speed m/min Groupes de matières - Vitesse de coupe m/min
P	Acciaio - Steel - Acier - Rm ≤ 1200 N/mm <sup>2</sup>	•1.1 20-30    •1.2 20-30    •1.3 20-25    •1.4 15-20    •1.5 5-12
M	Acciaio inox - Stainless steel - Acier inoxydable	•2.1 10-15    •2.2 8-10    •2.3 6-8
K	Ghisa - Cast iron - Fonte	•3.3 10-15    •3.4 15-20
N	Leghe di Allumino - Al alloys - Alliage Al	•4.2 25-30    •4.3 20-25
N	Leghe di rame - Copper alloys - Alliages de cuivre Truciolo lungo - Long chipping - Copeaux longs	•5.2 20-25

• Raccomandato - Optimal - Recommandé

○ Adatto - Suitable - Adapté

# GAS

MASCHI A MACCHINA - Elicoidali 40° per fori ciechi

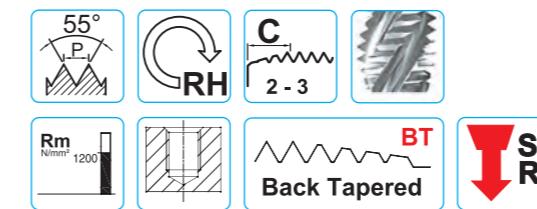
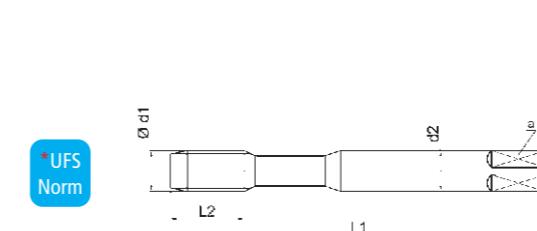
MACHINE TAPS - Spiral flutes 40° for blind holes

TARAUDS MACHINE - Goujures hélicoïdales 40° pour trous borgnes



ISO 228

SYNCHRO RIGID | MASCHIATURA RIGIDA SINCRONIZZATA - RIGID TAPPING SYNCHRO - TARAUDAGE RIGIDE SYNCHRONISÉ



Profondità di filettatura - Thread depth - Prof. de filetage

2,5xD

3xD

Materiale - Tool Material - Substrat

HSSE

Tolleranza - Thread tolerance - Tolérance du filetage

ISO 228X

ISO 228X

Trattamento superficiale - Surface treatment - Revêtement

TXC

TXC

Ød1 GAS	P TPI	Ø mm	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	d <sub>2</sub> h6	a h12	z	
1/8	28	9,73	90	10	10	8	3	8,8
1/4	19	13,16	100	13,5	12	9	3	11,8
3/8	19	16,66	100	13,5	16	12	4	15,25
1/2	14	20,96	125	18	20	16	4	19

CODE								
S80G1/8TXC	S80G1/8FOR-TXC							
S80G1/4TXC	S80G1/4FOR-TXC							
S80G3/8TXC	S80G3/8FOR-TXC							
S80G1/2TXC	S80G1/2FOR-TXC							


 Dimensioni a norma di fabbrica  
Dimensions according to standard factory  
Dimensions selon la norme d'usine

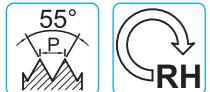
 Gruppo di materiali - Velocità di taglio m/min  
Material groups - Cutting speed m/min  
Groupes de matières - Vitesse de coupe m/min

ISO	Campo di impiego Application range Gamme d'application	Gruppo di materiali - Velocità di taglio m/min Material groups - Cutting speed m/min Groupes de matières - Vitesse de coupe m/min
P	Acciaio - Steel - Acier - Rm < 1200 N/mm <sup>2</sup>	•1.1 40-45    •1.2 40-45    •1.3 35-40    •1.4 25-30    •1.5 10-15
M	Acciaio INOX - Stainless steel - Acier inoxydable	•2.1 20-25    •2.2 15-20    •2.3 10-15    •2.4 10-12
K	Ghisa - Cast iron - Fonte	•3.3 20-25    •3.4 25-30
N	Leghe di Allumino - Al alloys - Alliage Al Si < 10%	•4.1 30-40    •4.2 45-50    •4.3 30-40
N	Leghe di Rame - Copper alloys - Alliages de cuivre Truciolo lungo - Long chipping - Copeaux longs	•5.1 20-25    •5.2 25-30
S	Leghe di titanio - Titanium alloys Alliage de titane Rm < 900 N/mm <sup>2</sup>	•6.1 20-30    •6.2 12-15
S	Leghe di nichel - Nickel alloys Alliages de nickel Rm < 900 N/mm <sup>2</sup>	•7.1 20-30    •7.2 8-12

• Raccomandato - Optimal - Recommandé

○ Adatto - Suitable - Adapté



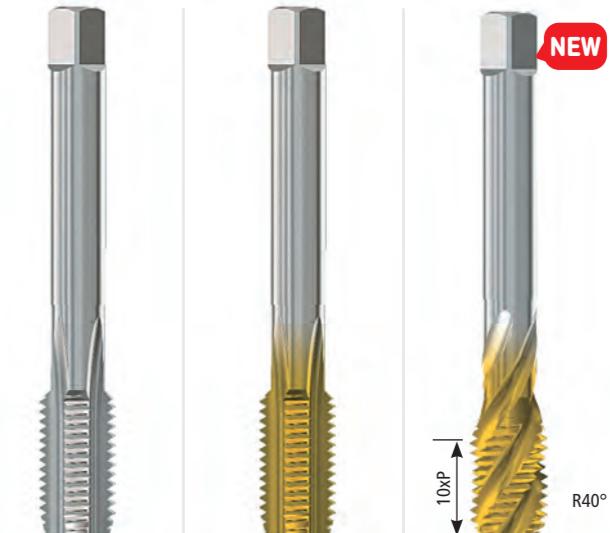
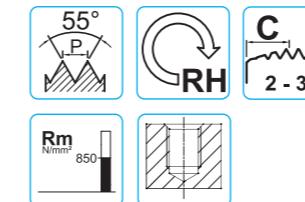
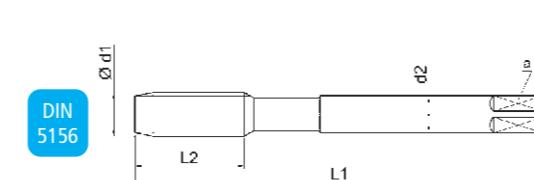


Tolleranza - Thread tolerance - Tolérance du filetage

Trattamento superficiale - Surface treatment - Revêtement

$\text{Ød1}$ GAS	$\text{Ø}$ mm	P TPI
1/8	9,73	28
1/4	13,16	19
3/8	16,66	19
1/2	20,96	14
5/8	22,91	14
3/4	26,44	14
7/8	30,2	14
1"	33,25	11
1"1/8	37,9	11
1"1/4	41,91	11
1"1/2	47,8	11
1"3/4	53,75	11
2"	59,61	11
2"1/4	65,71	11
2"1/2	75,18	11
2"3/4	81,53	11
3"	87,88	11

CODE
P-NPG1/8
P-NPG1/4
P-NPG3/8
P-NPG1/2
P-NPG5/8
P-NPG3/4
P-NPG7/8
P-NPG1"
P-NPG1"1/8
P-NPG1"1/4
P-NPG1"1/2
P-NPG1"3/4
P-NPG2"
P-NPG2"1/4
P-NPG2"1/2
P-NPG2"3/4
P-NPG3"



Profondità di filettatura - Thread depth - Prof. de filetage

1,5xD

1,5xD

2,5xD

Materiale - Tool Material - Substrat

HSSE

HSSE

HSSE

Tolleranza - Thread tolerance - Tolérance du filetage

ISO 5969

ISO 5969

ISO 5969

Trattamento superficiale - Surface treatment - Revêtement

TiN

TiN

$\text{Ød1}$ Rp	P TPI	$\text{Ø}$ mm	$L_1$	$L_2$	$d_2$ $h_9$	a $h_{12}$	Z	Diagram
1/8	28	9,73	90	15	7	5,5	3	8,6
1/4	19	13,16	100	22	11	9	3	11,5
3/8	19	16,66	100	22	12	9	3	15
1/2	14	20,96	125	25	16	12	4	18,5
3/4	14	26,44	140	25	20	16	4	24
1"	11	33,25	160	30	25	20	5	30,25
1"1/4	11	41,91	170	30	32	24	6	39
1"1/2	11	47,8	190	32	36	29	6	45

CODE								
E21RP1/8	E21RP1/8T	-						
E21RP1/4	E21RP1/4T	-						
E21RP3/8	E21RP3/8T	-						
E21RP1/2	E21RP1/2T	-						
E21RP3/4	E21RP3/4T	-						
E21RP1"	E21RP1" T	-						
E21RP1"1/4	E21RP1"1/4T	-						
E21RP1"1/2	E21RP1"1/2T	-						

= HSS

ISO	Campo di impiego Application range Gamme d'application	Gruppo di materiali - Velocità di taglio m/min Material groups - Cutting speed m/min Groupes de matières - Vitesse de coupe m/min											
		•1.1 10-15	•1.2 10-15	•1.3 10-12	•1.4 8-10	•1.1 20-30	•1.2 20-30	•1.3 20-25	•1.4 15-20	•1.1 20-30	•1.2 20-30	•1.3 20-25	•1.4 15-20
P	Acciaio - Steel - Acier - Rm ≤ 850 N/mm <sup>2</sup>	•1.1 10-15	•1.2 10-15	•1.3 10-12	•1.4 8-10	•1.1 20-30	•1.2 20-30	•1.3 20-25	•1.4 15-20	•1.1 20-30	•1.2 20-30	•1.3 20-25	•1.4 15-20
K	Ghisa - Cast iron - Fonte	•3.4 8-10				•3.4 15-20				•3.3 10-15	•3.4 15-20		
N	Leghe di Alluminio - Al alloys - Alliage Al	•4.2 15-20	•4.3 10-15			•4.2 25-30	•4.3 20-25			•4.1 20-25	•4.2 25-30	•4.3 20-25	
N	Leghe di Rame - Copper alloys - Alliages de cuivre	•5.2 10-15	•5.3 15-20			•5.2 20-25	•5.3 25-30			•5.1 15-20	•5.2 20-25		
N	Materiali termoindurenti Duroplastic - Thermoudurcissables	•8.2 8-10				•8.2 10-15							

• Raccomandato - Optimal - Recommandé

○ Adatto - Suitable - Adapté



# *Il Lingotto: un concept di innovazione*

## *Lingotto: a concept of innovation*

Negli anni '20, lo stabilimento del Lingotto della Fiat divenne uno degli esempi di architettura industriale più importanti d'Europa. Per la prima volta in una grande fabbrica italiana il ciclo della produzione era in progressione. L'operaio rimaneva al suo posto ed erano i materiali a cui doveva lavorare che gli passavano davanti, così da permettere che la realizzazione del prodotto fosse progressiva e, dunque, più rapida.

Nasce nella periferia sud della città, al confine tra Torino e Moncalieri. E' proprio dalla città moncalierese che arrivava la famiglia Lingotto, proprietari della cascina che ha dato il nome al quartiere. Unica nel suo genere, la pista asfaltata di collaudo della autovetture costruita direttamente sul tetto della fabbrica con la nota forma ad anello e le due curve paraboliche studiate in modo da poter essere affrontate con velocità fino a 90 km/h.

Lo stabilimento produsse alcune delle prime vetture entrate nell'immaginario italiano: la Torpedo, la Balilla e la mitica Topolino. Vide uscire dalle proprie officine più di 80 modelli di auto. Poi, nel 1982, la Fiat annunciò la sua chiusura perché nel frattempo la casa automobilistica torinese aveva aperto altri stabilimenti, più moderni e funzionali, per sfidare il futuro e la globalizzazione.

L'anno successivo venne indetto un concorso internazionale per stabilire cosa fare dello stabilimento. Parteciparono i nomi più prestigiosi dell'architettura internazionale; vinse il genovese Renzo Piano.

La proposta di Piano per il Lingotto è affascinante, coerente con il ruolo che il Lingotto aveva avuto sin dalla sua inaugurazione. Come negli anni '20 lo stabilimento aveva indicato la direzione della città verso lo sviluppo industriale, così negli anni '90 diventa simbolo del terziario avanzato, della sfida verso il futuro.

Nei grandi spazi industriali vengono ricavati un centro congressi, un centro esposizioni, un auditorium, un grande hotel, un centro servizi, molti uffici direzionali e un'area per lo shopping. Piano dice di aver voluto ricreare nel Lingotto "un genuino pezzo di città", pulsante, vitale, poliedrica, complessa.

Il Centro Esposizioni è diventato in pochi anni uno dei più importanti d'Italia. In uno dei cortili c'è una delle sorprese pensate dall'architetto genovese: il magnifico giardino tropicale, rigoglioso ed esuberante. Sul giardino tropicale si affaccia la lunga via dedicata allo shopping, che termina con la multisala cinematografica.

Sulla mitica pista di collaudo, c'è l'altra sorpresa diventata il simbolo del nuovo Lingotto. E' la bolla, un'esclusiva sala riunioni costruita in cristallo e acciaio, da cui si gode di un panorama privilegiato e sontuoso: la corona delle Alpi e la collina di Torino tutt'intorno. Renzo Piano ha detto di aver voluto che "il segno di cambiamento, dell'innovazione del Lingotto fosse un segno di gioia". Accanto alla bolla c'è la Pinacoteca Agnelli, la cui forma architettonica ricorda vagamente un'astronave.

In the 1920s, Fiat's Lingotto factory became one of Europe's most important examples of industrial architecture. For the very first time, mass production was happening in a major Italian factory.

The worker remained at his station and the materials he had to work on moved past him, allowing the manufacturing process to happen progressively and therefore more quickly. The factory was located on the southern edge of the city, on the border between Turin and Moncalieri. And Moncalieri was home to the Lingotto family, owners of the farmstead that gave the district its name. The unique factory building had a car test track on the roof, in the shape of a ring with two parabolic curves, designed to allow speeds of up to 90 km/h.

The factory produced some of the well-known early Italian cars: the Torpedo, the Balilla and the legendary Topolino. More than 80 models rolled out of the factory. But in 1982 Fiat announced its closure, because in the meantime the Turin-based company had opened other, more modern and efficient factories to face the challenges of the globalised future. The following year an international competition was launched to determine what should be done with the building. Many leading international architects took part, and the winner was Genoa-born Renzo Piano.

Piano's design for the Lingotto building is fascinating, and consistent with the site's role ever since its construction. Just as in the 1920s the factory led the city's way towards industrial development, now in the 90s, it became a symbol of the advanced tertiary sector, a challenge to the future.

The huge industrial spaces were converted into a conference centre, an exhibition venue, an auditorium, a large hotel, a service centre, numerous executive offices and a shopping area. Piano says he wanted to create a "genuine piece of city" in the Lingotto: vibrant, dynamic, eclectic and complex.

The Exhibition Centre very quickly became one of Italy's most important. A courtyards contains one of the surprises dreamed up by the architect: a magnificent tropical garden. So exuberant, lush and inconceivably green.

The tropical garden flanks the long shopping street, ending with a multi-screen cinema.

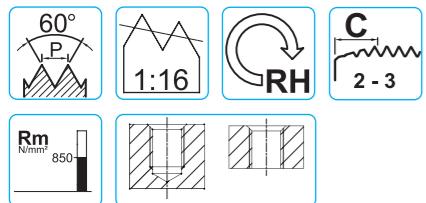
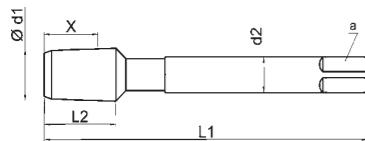
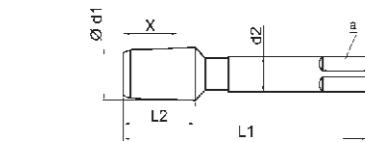
On the famous test track is the second surprise, and the symbol of the new Lingotto. This is the bubble, an exclusive meeting room built in steel and glass and offering extraordinary privileged views: the arc of the Alps and the Turin hills all around. Renzo Piano said he wanted "the mark of change, of innovation in the Lingotto to be a sign of joy". Near the bubble is the Pinacoteca Agnelli, whose architecture is reminiscent of a spaceship.



Lingotto, Torino  
Lingotto, Turin







Profondità di filettatura - Thread depth - Prof. de filetage

Materiale - Tool Material - Substrat

Tolleranza - Thread tolerance - Tolérance du filetage

Trattamento superficiale - Surface treatment - Revêtement

Ød1 NPTF	P TPI	Ø mm	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	d <sub>2</sub> h9	a h12	X	*
1/8	27	10,287	63	13	7	5,5	9,3	8,45
1/4	18	13,716	63	20	11	9	13,5	10,9
3/8	18	17,145	70	20	12	9	13,9	14,3
1/2	14	21,336	80	26	16	12	18,1	17,6
3/4	14	26,670	100	26	20	16	18,6	23,0
1"	11,5	33,401	110	32	25	20	22,3	28,75

Ød1 NPTF	P TPI	Ø mm	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	d <sub>2</sub> h9	a h12	X	*
1/8	27	10,287	90	13	7	5,5	9,3	8,45
1/4	18	13,716	100	20	11	9	13,5	10,9
3/8	18	17,145	110	20	12	9	13,9	14,3
1/2	14	21,336	125	26	16	12	18,1	17,6
3/4	14	26,670	140	26	20	16	18,6	23,0
1"	11,5	33,401	160	32	25	20	22,3	28,75

\* = Diametri di foratura cilindrici.  
 Per alesatura conica vedi tabella pag. 272

\* = Cylindrical hole.  
 For conic hole see on page 272

\* = Diamètres de perçage cylindrique.  
 Pour alésage conique voir tableau page 272

ISO	Campo di impiego Application range Gamme d'application	Gruppo di materiali - Velocità di taglio m/min Material groups - Cutting speed m/min Groupes de matières - Vitesse de coupe m/min																
		P		M		K		N		N		P		M		K		N
P	Acciaio - Steel - Acier - Rm ≤ 850 N/mm <sup>2</sup>	•1.1 12-15	•1.2 10-12	•1.3 8-10	•1.4 6-8	•1.1 12-15	•1.2 10-12	•1.3 8-10	•1.4 6-8	•1.1 12-15	•1.2 10-12	•1.3 8-10	•1.4 6-8	•1.1 12-15	•1.2 10-12	•1.3 8-10	•1.4 6-8	
M	Acciaio inox - Stainless steel - Acier inoxydable					•2.1 3-5	•2.2 2-4	•2.3 2-3				•2.1 3-5	•2.2 2-4	•2.3 2-3				
K	Ghisa - Cast iron - Fonte	•3.1 8-10	•3.2 6-8	•3.3 8-10	•3.4 10-12					•3.1 8-10	•3.2 6-8	•3.3 8-10	•3.4 10-12	•3.1 8-10	•3.2 6-8	•3.3 8-10	•3.4 10-12	
N	Leghe di Allumino - Al alloys - Alliage Al	•4.3 10-12	•4.4 8-10			•4.2 12-15	•4.3 10-12			•4.3 10-12	•4.4 8-10			•4.3 10-12	•4.4 8-10			
N	Leghe di Rame - Copper alloys - Alliages de cuivre	•5.2 6-8	•5.3 10-12			•5.2 6-8	•5.3 10-12			•5.2 6-8	•5.3 10-12			•5.2 6-8	•5.3 10-12			

• Raccomandato - Optimal - Recommandé      ○ Adatto - Suitable - Adapté



Tolleranza - Thread tolerance - Tolérance du filetage

Trattamento superficiale - Surface treatment - Revêtement

### NPT Gauge system sim. ANSI/ASME B1.20.1

Ød1 NPT	P TPI
1/8	27
1/4	18
3/8	18
1/2	14
3/4	14
1"	11,5
1 1/4	11,5
1 1/2	11,5
2"	11,5

### CODE

CODE
P-NPNPT1/8-27
P-NPNPT1/4-18
P-NPNPT3/8-18
P-NPNPT1/2-14
P-NPNPT3/4-14
P-NPNPT1"-11,5
P-NPNPT1"1/4-11,5
P-NPNPT1"1/2X11,5
P-NPNPT2"-11,5

### NPTF Gauge system NPTF-1 acc. ANSI/ASME B1.20.5

Ød1 NPTF	P TPI
1/8	27
1/4	18
3/8	18
1/2	14
3/4	14
1"	11,5
1 1/4	11,5
1 1/2	11,5
2"	11,5

### CODE

CODE
P-NPNPTF1/8-27
P-NPNPTF1/4-18
P-NPNPTF3/8-18
P-NPNPTF1/2-14
P-NPNPTF3/4-14
P-NPNPTF1"-11,5
P-NPNPTF1"1/4-11,5
P-NPNPTF1"1/2X11,5
P-NPNPTF2"-11,5